

---

..... [p1] .....

[...]

so bitte sehr ùm verzeihùng ich will mich künfftig bessern.<sup>1</sup>

Ihre Gehorsamste

Katherina

..... [p2] .....

.....

1 Vertaling Johan Van Eenoo (Duits): (...) Dus alstublieft, vergeef me. Ik zal me in de toekomst verbeteren.

Met de meeste gehoorzaamheid,

Katarina



---

## Briefbeschrijving

Verzender	[Mülch, Katharina]
Ontvanger	[Gezelle, Guido]
Verzendingsdatum	s.d.
Verzendingsplaats	Kortrijk (Kortrijk)
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; plaats onzeker.
Annotatie	Adressant gereconstrueerd op basis van het handschrift; adressaat en plaats gereconstrueerd op basis van contextuele gegevens; plaats onzeker.

## Documentbeschrijving

### Fysieke bijzonderheden

Drager	1 enkel vel, 102 mm x 131 mm papier, wit, vierkant geruit papiersoort: 2 zijden beschreven, inkt
Staat	fragment: bovenkant van vel ontbreekt
Toevoegingen	op zijde 2 rechts: taalkundige notities: toef // 't en e geen keure dat uie jongen // droef es; ge n castydt 'n ni, in // tegendeel ge geet 'n toef // ge geet dien hond te veel // toef ge zulter ip en ende // nog van gebeten g'raken // K. (inkt, verticaal, hand G.G.)

### Bewaargegevens

Land	België
Plaats	Brugge
Bewaarplaats	Guido Gezellearchief
ID Gezellearchief	3586, toef
Bibliotheekrecord	<a href="https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16230">https://anet.be/desktop/gga/nl/opacgga/nr=tg:gga_6.16230</a>

---

## Inhoud

Incipit	so bitte sehr ùm verzeihùng ich will
Tekstsoort	brief
Talen	Duits

## Gevolgde codeerpraktijk

De tekst werd diplomatisch getranscribeerd, en aangevuld met een editoriale laag.

De oorspronkelijke tekst werd ongewijzigd getranscribeerd; alleen typografische regeleindes en afbrekingstekens, en niet-betekenisvolle witruimte werden genormaliseerd.

Auteursingrepen in de tekst (toevoegingen, schrappingen), en latere redactie-ingrepen (schrappingen, toevoegingen, taalkundige notities) door de lezer werden overgenomen en expliciet gemarkeerd.

Voor een aantal tekstfenomenen werden naast de oorspronkelijke vorm ook editeursingrepen opgenomen in de transcriptie: oplossingen voor niet-gangbare afkortingen en correcties voor manifeste fouten. Daarnaast bevat de transcriptie editeursingrepen ter verbetering van de leesbaarheid (toevoegingen, reconstructies) of ter motivering van transcriptie-beslissingen (aanduiding van onzekere lezingen, weglating van onleesbare tekst). Alle editeursingrepen worden expliciet gemarkeerd.

## Colofon

Titel	s.d., Kortrijk, Katharina [Mülch] aan [Guido Gezelle]
Editeur	Johan Van Eenoo
Wetenschappelijke leiding	Els Depuydt
Partners	<a href="#">Openbare Bibliotheek Brugge</a> (Guido Gezellearchief); <a href="#">Centrum voor Teksteditie en Bronnenstudie</a> (Koninklijke Academie voor Nederlandse Taal en Letteren); <a href="#">Instituut voor de Studie van de Letterkunde in de Lage Landen (ISLN)</a> (Piet Couttenier, Universiteit Antwerpen); Guido Gezellegenootschap
Uitgever	Guido Gezellearchief, KANTL/CTB
Plaats van uitgave	Brugge, Gent
Publicatiedatum	2024
Beschikbaarheid	Teksten en afbeeldingen beschikbaar onder een <a href="#">Creative Commons Naamsvermelding - Niet Commercieel</a> licentie.

Disclaimer	De editie van de Guido Gezellecorrespondentie is het resultaat van een samenwerkingsproject met vrijwilligers. De databank is in opbouw, aanvullingen en opmerkingen kunnen gemeld worden aan <a href="mailto:els.depuydt@brugge.be">els.depuydt@brugge.be</a> .
Citeren	Een brief kan worden geciteerd als: [Naam van editeur(s)], [brieffschrijver aan briefontvanger, plaats, datum]. In: GezelleBrOn, Wetenschappelijke editie van de correspondentie van Guido Gezelle. [publicatiedatum] Available from World Wide Web: [link]

---